

**raven**

**MY  
SMART  
KITCHEN**



**Czajnik elektryczny**

electric kettle

EC020



# GRATULUJEMY ZAKUPU NASZEGO URZĄDZENIA I WITAMY WŚRÓD UŻYTKOWNIKÓW PRODUKTÓW MARKI RAVEN!



Przed włączeniem Urządzenia i rozpoczęciem jego użytkowania uważnie przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do wglądu.

## Opis czajnika elektrycznego EC020:

1. Wylewka
2. Pokrywa
3. Przycisk otwierania pokrywy
4. Uchwyt
5. Wyświetlacz z panelem sterowania
6. Obrotowa podstawa elektryczna ze schowkiem na przewód



2

## ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

---

### Zagrożenia dla osób



- Przed uruchomieniem czajnika elektrycznego (Urządzenia) i rozpoczęciem jego eksploatacji dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Stosuj się do instrukcji obsługi przy każdym użyciu Urządzenia. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użycia Urządzenia.
- Niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją użycie Urządzenia stwarza niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.
- Zachowaj instrukcję obsługi Urządzenia na przyszłość. Jeśli przekazujesz innej osobie Urządzenie, dołącz do niego instrukcję obsługi.
- Urządzenie mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub osoby te zostały poinstruowane, jak używać Urządzenia, są w pełni świadome związanych z nim zagrożeń i wymaganych środków ostrożności.
- Dzieci nie mogą bawić się Urządzeniem. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń związanych z używaniem urządzeń elektrycznych.
- Dzieci poniżej 8. roku życia nie mogą czyścić ani konserwować Urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Trzymaj Urządzenie i jego przewód zasilający z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.



- **Ostrzeżenie:** Dzieci nie mogą mieć dostępu do elementów opakowania, ponieważ może to doprowadzić do niebezpiecznego wypadku, np. uduszenia.


## Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowania w warunkach przemysłowych.
- Urządzenie jest zasilane elektrycznie, prądem zmiennym o napięciu 220–240 V~ 50/60 Hz. Przed podłączeniem Urządzenia do gniazdka sieci elektrycznej, sprawdź, czy jej parametry odpowiadają powyższym wymaganiom.
- Gniazdko sieci elektrycznej powinno być wyposażone w bolec ochronny.
- Ze względu na dużą moc Urządzenia nie podłączaj go do zasilania za pomocą jakiegokolwiek przedłużacza, tylko bezpośrednio do gniazdka na ścianie.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z oryginalną podstawą.
- Nie zanurzaj podstawy Urządzenia, przewodu zasilającego ani jego wtyczki w wodzie lub innej cieczy. Zanurzenie w wodzie lub innej cieczy grozi porażeniem prądem.
- Nie używaj Urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, w tym m.in. przewodu zasilającego, jego wtyczki) lub jeżeli Urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
- Nie demontuj ani nie przerabiaj Urządzenia, w tym przewodu zasilającego ani wtyczki. Samowolna ingerencja grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
- Aby zapewnić prawidłową eksploatację Urządzenia oraz zachować wszelkie zasady bezpieczeństwa, naprawy Urządzenia, w tym wymianę przewodu zasilającego, musi przeprowadzić serwis producenta.

- 
- 
- Wyciągaj wtyczkę Urządzenia z gniazdka elektrycznego:
    - po każdym użyciu Urządzenia,
    - w przypadkach jakichkolwiek podejrzeń dotyczących nieprawidłowego działania Urządzenia,
    - przed czyszczeniem Urządzenia i jego konserwacją.
  - Wyjmując wtyczkę Urządzenia z gniazdka elektrycznego, zachowaj szczególną ostrożność i nie ciągnij za przewód zasilający, lecz bezpośrednio za wtyczkę, przytrzymując drugą ręką gniazdko elektryczne.
  - Nie dotykaj mokrymi rękami Urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej ani gniazdek elektrycznych. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
  - **Uwaga!** Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
  - Nie próbuj zdejmować części obudowy Urządzenia ani wkładać żadnych przedmiotów do jego wnętrza.
  - Nie narażaj Urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
  - Nie pozostawiaj pracującego Urządzenia bez nadzoru.
  - Gdy Urządzenie pracuje, nie dotykaj żadnych jego części poza uchwytem. Pilnuj, aby pokrywa była prawidłowo zamknięta.

### Niebezpieczeństwo poparzenia

- Woda w Urządzeniu nagrzewa się do bardzo wysokich temperatur. Nie dotykaj jego obudowy, gdy znajduje się w nim gorąca woda.
- **Uwaga!** Niebezpieczeństwo poparzenia wydobywającą się z Urządzenia wodą lub parą wodną.

- 
- Zawsze zwracaj uwagę na znaczniki poziomu wody znajdujące się wewnątrz Urządzenia na jego obudowie. Pilnuj, aby poziom wody nie spadał poniżej poziomu minimalnego (Min) ani nie przekraczał poziomu maksymalnego (Max).
  - Jeżeli poziom wody w Urządzeniu podczas gotowania przekracza dopuszczalny maksymalny poziom (Max), wrząca woda może się z niego wylewać!
  - Podczas gotowania, a także wylewania gorącej wody, pokrywa musi być zamknięta.



• **Ostrzeżenie:** Nigdy nie podnoś pokrywy podczas gotowania wody. Grozi to poparzeniem.





• **Ostrzeżenie:** Nie przerywaj cyklu gotowania ani nie zdejmuj Urządzenia z podstawy, kiedy jest włączone. Grozi to trwałym uszkodzeniem Urządzenia.

- 
- Zanim zdejmiesz Urządzenie z podstawy, upewnij się, że czajnik jest wyłączony.
- 

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia Urządzenia

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do podgrzewania i gotowania słodkiej wody.
- Używaj wyłącznie czystej, zimnej, zdanej do picia wody.
- **Przed ponownym napełnieniem Urządzenia zimną wodą zawsze odczekaj, aż ono ostygnie.**
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych lub podobnych, jak np. w:
  - kuchniach biurowych lub innych miejscach pracy,

- 
- 
- agroturystyce,
  - hotelach, motelach itp. oraz innych podobnych miejscach (przez klientów),
  - pensjonatach.
- Zawsze stawiaj Urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
  - Uważaj, żeby przewód zasilający nie stykał się z ostrymi krawędziami oraz gorącymi powierzchniami.
  - Nie łam przewodu zasilającego ani go nie ściskaj.
  - **WAŻNE:** Nie używaj Urządzenia z niedomkniętą pokrywą. W przeciwnym razie kontrole temperatury i automatyczne wyłączenie nie będą działać poprawnie. Dodatkowo wystąpią duże straty energii.



## ZALECENIA OBSŁUGI

---







### Przed pierwszym użyciem

Otwórz opakowanie i wyjmij Urządzenie. Upewnij się, że wszystkie zabezpieczenia zostały z niego usunięte (folia itp.). Przed pierwszym użyciem Urządzenia oczyść je dwukrotnie, gotując w nim maksymalną dopuszczalną ilość wody (patrz punkt „Gotowanie wody”) i opróżniając zbiornik po wyłączeniu Urządzenia. Napełniając Urządzenie, za każdym razem wlewaj do niego czystą wodę.

### GOTOWANIE WODY

1. Umieść podstawę Urządzenia na stabilnej, płaskiej powierzchni, zachowując bezpieczną odległość od jej krawędzi.

- 
- 
2. Zdejmij Urządzenie z podstawy i otwórz jego pokrywę, naciskając przycisk otwierania pokryw.
  3. Wlej do Urządzenia potrzebną ilość wody. Ilość wody możesz kontrolować za pomocą znaczników znajdujących się wewnątrz Urządzenia na jego obudowie. Zwróć uwagę na maksymalny (**Max**) i minimalny (**Min**) dopuszczalny poziom wody.
  4. Zamknij pokrywę Urządzenia.
  5. Ustaw Urządzenie na podstawie w taki sposób, aby otwór na jego spodzie dokładnie pasował do wtyku na podstawie.
  6. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
  7. Na wyświetlaczu pokaże się aktualna temperatura wody oraz migająca wartość 100°C. Jest to domyślna wartość temperatury wody, jaką osiągną Urządzenie po uruchomieniu.
  - 7a. Jeśli chcesz zagotować wodę do 100°C, naciśnij przycisk **START/STOP**.
  - 7b. Jeśli chcesz wybrać inną temperaturę podgrzania wody, do wyboru masz 4 ustawienia: 100°C – 90°C – 60°C – 40°C. Za pomocą przycisków + lub – wybierz żądaną temperaturę. Aby woda zaczęła się podgrzewać, naciśnij przycisk **START/STOP**.
  8. Podczas pracy na wyświetlaczu pokazuje się bieżąca temperatura wody oraz stała wartość wybranej temperatury.
  9. Gdy woda uzyska wybraną temperaturę, Urządzenie automatycznie wyłączy się i będzie słyszalny potrójny sygnał dźwiękowy. Wyświetlacz zgaśnie. Urządzenie możesz również wyłączyć ręcznie, w dowolnym momencie naciskając przycisk **START/STOP**.
  10. Po automatycznym lub ręcznym wyłączeniu Urządzenia odczekaj 15–20 sekund, zanim je ponownie uruchomisz.
- 
- 



11. Po wyłączeniu Urządzenia możesz bezpiecznie przelać wodę do innego naczynia.

## FUNKCJA PODTRZYMANIA TEMPERATURY

Gdy wybierzesz temperaturę, naciśnij przycisk **KEEP WARM**. Urządzenie zacznie podgrzewać wodę. Podczas pracy na wyświetlaczu pokazuje się bieżąca temperatura wody oraz stała wartość wybranej temperatury.

Gdy woda osiągnie wybraną temperaturę Urządzenie automatycznie wyłączy się i będzie słyszalny długi sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pokaże się bieżąca temperatura wody oraz migająca wartość nastawionej temperatury, którą chcesz utrzymać.



Czas działania funkcji podtrzymania temperatury to 4 godziny. Po tym czasie Urządzenie wyłączy się i zgaśnie jego wyświetlacz.

Funkcję podtrzymania temperatury możesz wyłączyć w dowolnym momencie, naciskając przycisk START/STOP.

**Uwaga!** Jeśli wybrałeś temperaturę 100°C i włączyłeś funkcję podtrzymania temperatury, Urządzenie będzie utrzymywało temperaturę 95°C.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE

- **Uwaga!** Wyświetlacz wyłącza się automatycznie, gdy woda osiągnie wybraną temperaturę – chyba że wybrana została funkcja podtrzymania ciepła.
- Podczas nastawiania temperatury wody, wyświetlacz wyłączy się po około 1 minucie, jeśli Urządzenie nie zostanie uruchomione.
- Jeśli temperatura wody w Urządzeniu jest wyższa od wybranej temperatury, nie uruchomi się ono po wciśnięciu przycisku START/STOP.



Na przykład gdy temperatura wody wynosi 95°C, nie można uruchomić grzania, wybierając 40°C, 60°C lub 90°C.

- Wyświetlacz wskazuje temperaturę wody z dokładnością  $\pm 5^\circ\text{C}$ .



## BEZPIECZNIK



---

1. Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik, który je chroni przed przepięciami i zwarciami. Jeśli pusty czajnik zostanie przypadkowo uruchomiony lub gdy wygotuje się cała woda, bezpiecznik automatycznie wyłączy grzałkę Urządzenia.
2. W takim przypadku natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zanim ponownie użyjesz Urządzenia, odczekaj, aż całkowicie ostygnie (co najmniej 10 minut).



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

- 
- 
1. Zanim zaczniesz czyścić lub odkamieniać Urządzenie, wyłącz je z sieci elektrycznej i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
  2. Podczas gotowania wody w Urządzeniu odkłada się kamień wapienny – to zjawisko normalne i zależne od jakości wody. Urządzenie oczyszczaj z powstałego osadu (odkamieniaj), gdy wyłączy się, zanim woda osiągnie temperaturę wrzenia.
  3. Regularne usuwanie kamienia wydłuża okres eksploatacji Urządzenia, skraca czas gotowania wody oraz oszczędza energię.
  4. Urządzenie należy odkamieniać przynajmniej raz w miesiącu.
  5. Aby odkamienić Urządzenie, wlej do niego ok. pół litra roztworu wody z octem lub kwasem cytrynowym.
  6. Włącz Urządzenie, zagotuj przygotowany roztwór i odstaw Urządzenie



na ok. 30 minut. Następnie opróżnij Urządzenie i dokładnie je wypłucz zimną wodą.

7. W razie potrzeby powtórz cały proces 1–3 razy.
  8. Aby pozbyć się zapachu octu, napełnij Urządzenie czystą wodą, zagotuj ją i wylej.
  9. Aby odkamienić Urządzenie, możesz także użyć specjalistycznego odkamieniacza dostępnego w sklepach AGD. Przed użyciem specjalistycznego odkamieniacza dokładnie zapoznaj się z treścią informacji i zaleceń udostępnionych przez jego producenta.
  10. Jeśli Urządzenie nie będzie regularnie odkamieniane, może to prowadzić do jego uszkodzenia lub przedwczesnego zużycia. Zaleca się regularnie usuwać osad z Urządzenia.
  11. Do czyszczenia obudowy Urządzenia używaj suchej lub wilgotnej ściereczki nasączonej płynem do mycia. Do czyszczenia podstawy Urządzenia używaj tylko suchej ściereczki.
  12. Nie zanurzaj Urządzenia ani jego podstawy w żadnej cieczy.
  13. Do mycia obudowy nie używaj silnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, pasty itp. ani materiałów ściernych, które mogą między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne, takie jak oznaczenia, znaki ostrzegawcze itp.
- 
- 

**Nieprzestrzeganie zasad użytkowania i konserwacji Urządzenia zawartych w instrukcji obsługi może prowadzić do jego uszkodzenia, nieprawidłowego funkcjonowania oraz skrócenia okresu jego eksploatacji.**

## **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT**

---

Przed schowaniem Urządzenia należy je wystudzić i osuszyć. Urządzenie należy przechowywać i transportować w opakowaniu zabezpieczającym

przed wilgocią, kurzem i uszkodzeniami mechanicznymi. Urządzenie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

## DANE TECHNICZNE

---

Model: EC020

Marka: Raven

Produkt: czajnik elektryczny

Napięcie robocze: 220–240 V ~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc: 1850–2200 W

Pojemność: 1,7 l

Zestaw: czajnik, obrotowa podstawa elektryczna, instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną.



## PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania Urządzenia prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W Urządzeniu ograniczono występowanie niektórych substancji, które mogą negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po jego zużyciu.



Symbol ten oznacza, że elementy opakowania nim oznaczone nadają się do recyklingu. Po rozpakowaniu Urządzenia prosimy o usunięcie elementów jego opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

## DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektyw 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) oraz 2009/125/WE (ErP) i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

# KARTA GWARANCYJNA

# raven

**NAZWA SPRZĘTU**

czajnik elektryczny

**TYP/MODEL**

EC020

**NR PARTII**

**DATA SPRZEDAŻY**

**NR RACHUNKU**

PODPIS I PIECZĄTKA  
SPRZEDAWCY

## WARUNKI GWARANCJI

- Thing4you z siedzibą w Radzyminie, adres: ul. Janusza Korczaka 89, 05-250 Radzymin, Polska, udziela nabywcy czajnika elektrycznego EC020 (Produkt) 24-miesięcznej gwarancji na wolne od wad funkcjonowanie Produktu, licząc od daty nabycia Produktu przez nabywcę. Paragon lub faktura, wystawione przez sprzedawcę, potwierdzają datę nabycia Produktu.**
- Gwarancja obowiązuje i jest stosowana na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarant, w zakresie udzielonej gwarancji, zobowiązuje się usunąć na własny koszt wszelkie wady Produktu, z wyjątkiem wymienionych w pkt 6 i 7 poniżej. Usunięcie wad będzie następować poprzez naprawę lub wymianę wadliwego Produktu na nowy, wolny od wad, w możliwie najkrótszym czasie, jednakże nie dłuższym niż 14 dni.
- W celu skorzystania z gwarancji nabywca jest zobowiązany zgłosić wadliwość Produktu w punkcie sprzedaży, w którym Produkt został nabyty, oraz dostarczyć tam wadliwy Produkt. Reklamowany Produkt opieczęgowany dowodem zakupu powinien zostać dostarczony kompletny i w stanie czystym.
- Produkt wolny od wad zostanie, na koszt Gwaranta, dostarczony do punktu sprzedaży, w którym Produkt został nabyty, w terminie określonym w pkt 3 powyżej.
- Gwarancja nie obejmuje wad Produktu spowodowanych przez nabywcę (tzw. uszkodzeń mechanicznych) lub wynikających z:
  - użytkowania Produktu i jego instalacji w sposób niezgodny z instrukcją obsługi,
  - niekompletności reklamowanego Produktu,
  - niezgodności Produktu i dowodu zakupu i/lub gdy zawarte w nim dane są zniszczone/ nieczytelne,
  - przechowywania i konserwacji Produktu w sposób niewłaściwy i sprzeczny z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi,
  - napraw lub przeróbek Produktu wykonywanych przez osoby nieuprawnione,
  - dostania się do wnętrza płynów lub ciał obcych na skutek używania Produktu w sposób niezgodny z instrukcją obsługi,
  - uszkodzenia Produktu z przyczyn zewnętrznych: zjawiska atmosferyczne, wyładowania elektryczne, spięcia w sieci zasilającej itp.,
  - użytkowania Produktu do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach przemysłowych.
- Gwarancja nie obejmuje także czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest nabywca we własnym zakresie i na własny koszt, np. zainstalowanie Produktu, konserwacja Produktu.
- Postanowienia gwarancji nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień nabywców (konsumentów), wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w tym przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli posiada podpis sprzedawcy i datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmy lub jednostki handlowej oraz podpis klienta. Karta gwarancyjna nie może zawierać skreśleń ani poprawek.
- Duplikat karty gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu.
- Uzyskanie szczegółowych informacji na temat Produktu, w tym zasad i trybu postępowania gwarancyjnego, możliwe jest pod numerem telefonu 22 560 67 27 lub adresem e-mail: serwis@thing4you.pl, w dni robocze.

Akceptuję warunki niniejszej gwarancji

.....  
(czytelny podpis nabywcy)



PRODUCENT I DYSTRYBUTOR:  
Thing4you  
ul. Janusza Korczaka 89  
05-250 Radzymin, Polska

---

**raven.pl**

